“Tom Sawyer” réédité sans le mot «nègre»

05/01/2011 à 18h28

L’hebdomadaire spécialisé Publishers Weekly vient de révéler que l’éditeur américain NewSouth Books prévoyait de rééditer en février en un seul volume deux des oeuvres les plus connues de Mark Twain, *Les Aventures de Tom Sawyer* (1876) et *Les Aventures de Huckleberry Finn* (1884), en remplaçant dans cette dernière le mot *«nigger»* (*«nègre»* dans les traductions françaises) par *«slave»* (*«esclave»*).

Slate.fr

(Merci à Zou)